



Briuselis, 2022 m. birželio 24 d.
(OR. en)

10534/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0166(COD)

CODEC 971
AGRI 284
AGRILEG 102
AGRISTR 43
PE 70

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Specialiajam žemės ūkio komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 kiek tai susiję su konkrečia priemone išimtinai laikinai paramai iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) teikti, reaguojant į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2022 m. birželio 22–23 d., Briuselis)

I. ĮVADAS

Įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

2022 m. birželio 22 d. plenariniame posėdyje patvirtintus Žemės ūkio ir kaimo plėtros (AGRI) komiteto prašymą taikyti Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnį (skubos tvarka), šis komitetas pateikė Komisijos pasiūlymą dėl reglamento. Be to, Verts / ALE frakcija pateikė du pakeitimus (1 ir 2 pakeitimai).

II. BALSAVIMAS

2022 m. birželio 23 d. Parlamentas priėmė savo poziciją per pirmąjį svarstymą, pritardamas Komisijos pasiūlymui. Pakeitimų priimta nebuvo. Ši pozicija išdėstyta jo teisėkūros rezoliucijoje.

Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti priede išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

P9_TA(2022)0250

Išimtinė laikina parama iš EŽŪFKP, reaguojant į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį *I**

2022 m. birželio 23 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl konkrečios priemonės išimtinai laikinai paramai iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) teikti, reaguojant į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 (COM(2022)0242 – C9-0185/2022 – 2022/0166(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2022)0242),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, į 42 straipsnį ir į 43 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0185/2022),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2022 m. birželio 16 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į 2022 m. birželio 17 d. laišką Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 163 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2022 m. birželio 23 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013, kiek tai susiję su konkrečia priemone išimtinai laikinai paramai iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) teikti, reaguojant į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 42 straipsnį ir į 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę²,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros³,

² 2022 m. birželio 16 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

³ 2022 m. birželio 23 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Rusijos invazijos į Ukrainą poveikis Sąjungos ūkininkams ir kaimo įmonėms – beprecedentis. Didėjant žaliavų, visų pirma energijos, trąšų ir pašarų, kainoms Sąjungos žemės ūkio sektorius ir kaimo bendruomenės patiria ekonominių sutrikimų, be to, ūkininkai ir mažosios kaimo įmonės, užsiimančios žemės ūkio produktų perdirbimu, prekyba ar plėtojimu, patiria likvidumo problemų. Dėl to susidarė išskirtinė padėtis, kurią būtina ištaisyti taikant naują išimtinę priemonę;
- (2) siekiant reaguoti į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį Sąjungos žemės ūkio ir maisto produktų sektoriams, šiame reglamente turėtų būti numatyta nauja išimtinė ir laikina priemonė likvidumo problemoms spręsti, dėl kurių kyla pavojus ūkininkavimo veiklos ir žemės ūkio produktų perdirbimu, prekyba ar plėtojimu užsiimančių mažųjų įmonių veiklos tęstinumui;
- (3) parama pagal šiame reglamente numatytą priemonę, kuria siekiama užtikrinti žemės ūkio maisto produktų verslo konkurencingumą ir ūkių gyvybingumą Sąjungoje, turėtų sutelkti turimus išteklius labiausiai nuo Rusijos invazijos į Ukrainą padarinių nukentėjusiems paramos gavėjams ir turėtų būti teikiama remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais, taip užtikrinant, kad ji būtų skiriama labiausiai nukentėjusiems subjektams. Ūkininkų atveju į tokius kriterijus turėtų būti galima įtraukti gamybos sektorius, ūkininkavimo būdus ar ūkių struktūras, o mažųjų ir vidutinių įmonių (toliau – MVĮ) atveju – sektorius, veiklos rūšis, regionų rūšį ar kitokius specifinius apribojimus;

- (4) dabartinė sunki Sąjungos žemės ūkio sektoriaus krizė patvirtina, kad, norint geriau pasirengti būsimoms krizėms, reikia sparčiau pertvarkyti sistemą, kad ji taptų tvari. Atsižvelgiant į tai, dėl paramos, teiktinos pagal šiame reglamente numatytą priemonę, neturėtų sumažėti bendra Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (toliau – EŽŪFKP) įnašo dalis, rezervuota Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013⁴ 59 straipsnio 6 dalyje nurodytoms priemonėms;
- (5) atsižvelgiant į šiame reglamente numatytos priemonės skubumą ir laikiną bei išimtinį pobūdį, turėtų būti nustatyta vienkartinė išmoka ir ilgiausias priemonės taikymo laikotarpis. Taip pat turėtų būti laikomasi principo, kad Komisijos mokėjimai turi būti atliekami atsižvelgiant į biudžeto asignavimus ir turimas lėšas;
- (6) siekiant teikti didesnę paramą labiausiai paveiktiems ūkininkams arba MVĮ, tikslinga leisti valstybėms narėms koreguoti vienkartinių išmokų, skiriamų tam tikrų kategorijų reikalavimus atitinkantiems paramos gavėjams, dydį, pavyzdžiui, nustatant tam tikrus intervalus arba bendrąsias kategorijas, remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais;

⁴ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 (OL L 347, 2013 12 20, p. 487).

- (7) siekiant užtikrinti pakankamą šiame reglamente numatytos priemonės finansavimą nekeliant pavojaus kitiems kaimo plėtros programų tikslams, turėtų būti nustatyta didžiausia Sąjungos įnašo tai priemonei dalis;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) atsižvelgiant į Rusijos invaziją į Ukrainą ir skubų poreikį reaguoti į tos invazijos poveikį Sąjungos žemės ūkio ir maisto produktų sektoriams, tikslinga aštuonių savaičių laikotarpiui taikyti išimtį, nustatytą prie Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis), Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje;
- (10) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. spręsti išskirtinę padėtį Sąjungos žemės ūkio ir maisto sektoriuose, susidariusią dėl Rusijos invazijos į Ukrainą poveikio, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi ES sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu nevirsijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

- (11) atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai reaguoti į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį Sąjungos žemės ūkio ir maisto sektoriams, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas šis straipsnis:

„39c straipsnis

Išimtinė laikina parama ūkininkams ir MVĮ, kurie ypač nukentėjo dėl Rusijos invazijos į Ukrainą poveikio

1. Skiriant paramą pagal šią priemonę teikiama skubi pagalba ūkininkams ir MVĮ, kurie ypač nukentėjo dėl Rusijos invazijos į Ukrainą poveikio, siekiant užtikrinti jų verslo veiklos tęstinumą, laikantis šiame straipsnyje nustatytų sąlygų.
2. Parama teikiama ūkininkams arba MVĮ, užsiimantiems SESV I priede nurodytų žemės ūkio produktų arba medvilnės, išskyrus žuvininkystės produktus, perdirbimu, prekyba arba plėtojimu. Gamybos proceso rezultatas gali būti produktas, kuriam tas priedas netaikomas.

3. Valstybės narės skiria paramą dėl Rusijos invazijos į Ukrainą poveikio labiausiai nukentėjusiems paramos gavėjams, pagal turimus įrodymus nustatydamos tinkamumo finansuoti sąlygas ir, kai tinkama, atitinkamos valstybės narės atrankos kriterijus, kurie turi būti objektyvūs ir nediskriminuojantys. Valstybių narių skiriama parama padeda užtikrinti apsirūpinimą maistu arba šalinti rinkos disbalansą, o iš jos lėšų remiami ūkininkai arba MVĮ, vykdančios vienos ar daugiau iš toliau nurodytų rūšių veiklą, kuria siekiama tikslų, susijusių su:
- a) žiedine ekonomika;
 - b) maisto medžiagų valdymu;
 - c) veiksmingu išteklių naudojimu;
 - d) aplinkai ir klimatui nekenkiančiais gamybos metodais.
4. Parama teikiama išmokant vienkartinę išmoką, kuri turi būti sumokėta ne vėliau kaip 2023 m. spalio 15 d., remiantis kompetentingos institucijos ne vėliau kaip 2023 m. kovo 31 d. patvirtintomis paramos paraiškomis. Vėliau Komisija kompensuoja išlaidas atsižvelgdama į biudžeto asignavimus ir turimas lėšas. Išmokos dydis gali būti diferencijuojamas pagal paramos gavėjų kategorijas, remiantis objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais.

5. Didžiausia paramos suma negali viršyti 15 000 EUR vienam ūkininkui ir 100 000 EUR vienai MVĮ.
6. Teikdamos paramą pagal šį straipsnį, valstybės narės atsižvelgia į paramą, suteiktą pagal kitas nacionalines ar Sąjungos paramos priemones arba privačias schemas, kuriomis reaguojama į Rusijos invazijos į Ukrainą poveikį.“;

2) 49 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

- „2. Už veiksmų atranką atsakinga valstybės narės institucija užtikrina, kad veiksmams, išskyrus 18 straipsnio 1 dalies b punkte, 24 straipsnio 1 dalies d punkte ir 28–31, 33, 34 ir 36–39c straipsniuose nurodytus veiksmus, būtų atrenkami pagal šio straipsnio 1 dalyje nurodytus atrankos kriterijus ir laikantis skaidrios ir tinkamai dokumentuotos procedūros.“;

3) 59 straipsnyje įterpiama ši dalis:

- „6b. Pagal 39c straipsnį teikiama EŽŪFKP parama neviršija 5 % viso 2021–2022 m. kaimo plėtros programai skirto EŽŪFKP įnašo, nustatyto I priedo antroje dalyje.“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas